

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2000-2001

21 FEBRUARI 2001

**Wetsvoorstel tot instelling van
jeugdadvocaten voor minderjarigen**

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE**

**Wetsvoorstel tot instelling van
jeugdadvocaten
(Nieuw opschrift)**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

§ 1. Onverminderd de juridische bijstand voorzien in andere wetten of in decreten, wordt de minderjarige in elke gerechtelijke of administratieve rechtspleging waarin hij partij is en in elke stand van het geding, bijgestaan door een jeugdadvocaat, behalve wanneer hij, gelet op de aard van het geschil, een andere advocaat kiest.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-256 - 1999/2000:

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Lindekens.

2-256 - 2000/2001:

Nrs. 2 tot 5: Amendementen.

Nr. 6: Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2000-2001

21 FÉVRIER 2001

**Proposition de loi instituant
les avocats des mineurs**

**TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DE LA JUSTICE**

**Proposition de loi instituant
les avocats des jeunes
(Nouvel intitulé)**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'aide juridique prévue dans d'autres lois ou dans des décrets, le mineur est assisté par un avocat des jeunes, dans toute procédure judiciaire ou administrative à laquelle il est partie, et à chaque étape de la procédure, sauf lorsqu'il choisit un autre avocat en raison de la nature du litige.

Voir:

Documents du Sénat:

2-256 - 1999/2000:

N° 1: Proposition de loi de Mme Lindekens.

2-256 - 2000/2001:

N°s 2 à 5: Amendements.

N° 6: Rapport.

Wanneer hij geen advocaat heeft, wordt er hem ambtshalve een toegewezen door de stafhouder van de balie of door het bureau voor juridische bijstand overeenkomstig artikel 508/21 van het Gerechtelijk Wetboek.

De minderjarige kan uitdrukkelijk afzien van de bijstand van een advocaat. De advocaat van de minderjarige controleert de weigering te worden bijgestaan door een raadsman en zendt deze door naar de bevoegde overheid.

§ 2. In elke gerechtelijke of administratieve rechtspleging die hem betreft of aanbelangt, kan de minderjarige, op zijn eenvoudig schriftelijk verzoek, bijgestaan worden door een jeugdadvocaat die hem ambtshalve wordt toegewezen door de stafhouder van de balie of door het bureau voor juridische bijstand overeenkomstig artikel 508/21 van het Gerechtelijk Wetboek.

Dit kan ook op verzoek van zijn ouders of de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen, van het openbaar ministerie of van de voorzitter, behalve als blijkt dat de minderjarige hiervan uitdrukkelijk heeft afgezien of wanneer hij, gelet op de aard van het geschil, een andere advocaat kiest.

§ 3. De rechter kan een advocaat machtigen zich burgerlijke partij te stellen in naam van de minderjarige die het slachtoffer is van een misdrijf gepleegd door zijn ouders of de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen of door een derde als zijn ouders of de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen in gebreke blijven voor de rechten van het kind op te komen. Deze advocaat wordt meteen aangesteld als ad-hocvoogd met het oog op het instellen van de burgerlijke vorderingen, zo daartoe grond bestaat.

§ 4. De jeugdadvocaat verdedigt op onafhankelijke wijze de belangen van de minderjarige, verleent hem juridische bijstand en is de vertolker van zijn mening.

Art. 3

Om als jeugdadvocaat te kunnen optreden moet de advocaat het bewijs leveren van:

1^o een grondige kennis van de wetten en decreten inzake jeugdbescherming en jeugdhulpverlening, van het Verdrag inzake de rechten van het kind en van andere internationale verdragen en aanbevelingen die op jongeren betrekking hebben;

2^o de bekwaamheid om met kinderen op hun niveau te praten, een vertrouwelijke omgang met hen te hebben en hun belangen te behartigen;

3^o de permanente opleiding op het vlak van het jeugdrecht, en vorming op het vlak van de ontwikkelingspsychologie, de sociologie, de pedagogie en de rechten van kinderen;

Lorsqu'il n'a pas d'avocat, il lui en est commis un d'office par le bâtonnier du barreau ou par le bureau d'aide juridique, conformément à l'article 508/21 du Code judiciaire.

Le mineur peut renoncer expressément à l'assistance d'un avocat. L'avocat du mineur vérifie et transmet aux autorités compétentes le refus du mineur d'être assisté d'un conseil.

§ 2. Dans toute procédure judiciaire ou administrative le concernant ou touchant à son intérêt, le mineur peut, sur simple requête écrite, être assisté par un avocat des jeunes qui lui est commis d'office par le bâtonnier du barreau ou par le bureau d'aide juridique, conformément à l'article 508/21 du Code judiciaire.

Il peut en être de même à la requête de ses parents ou des personnes qui exercent l'autorité parentale, du ministère public ou du président, sauf s'il s'avère que le mineur y a expressément renoncé ou lorsqu'il choisit un autre avocat en raison de la nature du litige.

§ 3. Le juge peut autoriser un avocat à se constituer partie civile au nom du mineur qui est victime d'une infraction commise par ses parents ou par les personnes exerçant l'autorité parentale, ou par un tiers si ses parents ou les personnes exerçant l'autorité parentale manquent de défendre ses droits. Cet avocat est désigné d'emblée comme tuteur ad hoc en vue d'intenter des actions civiles s'il y a lieu.

§ 4. L'avocat des jeunes défend de manière indépendante les intérêts du mineur, lui fournit une aide juridique et exprime les opinions de celui-ci.

Art. 3

Pour pouvoir agir en qualité d'avocat des jeunes, l'avocat doit justifier:

1^o d'une connaissance approfondie des lois et décrets relatifs à la protection de la jeunesse et à l'aide à la jeunesse, de la Convention relative aux droits de l'enfant et des autres conventions et recommandations internationales ayant trait aux jeunes;

2^o de son aptitude à parler aux enfants en se mettant à leur niveau, à entretenir avec eux une relation de confiance et à défendre leurs intérêts;

3^o d'une formation permanente dans le domaine du droit de la jeunesse ainsi que d'une formation dans le domaine de la psychologie du développement, de la sociologie, de la pédagogie et des droits de l'enfant.

De Belgische Nationale Orde van advocaten stelt vast op welke wijze dit bewijs moet geleverd worden.»

Art. 4 (nieuw)

In elk gerechtelijk arrondissement wordt door de balie een jeugdadvocatenpermanentie ingericht.

De Koning bepaalt de werkingskosten van de jeugdpermanenties, het bedrag dat wordt toegekend voor de opleidingen en de vergoedingen en kosten die verbonden zijn aan de bijstand door een advocaat aan een minderjarige.

Art. 5

De vergoedingen en kosten verbonden aan de juridische bijstand door en de opleiding van een jeugdadvocaat vallen ten laste van het Rijk.

De vergoedingen en kosten verbonden aan de juridische bijstand, bepaald overeenkomstig de artikelen 508/5 en 508/13 van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen door de Schatkist verhaald worden op de personen die voor de minderjarige onderhoudsplichtig zijn, en dit in verhouding met hun middelen, of op elke rechtsbijstandsverzekering, die voornoemde vergoedingen en kosten ten laste neemt.

De beslechting van een geschil betreffende de bedragen van de vergoedingen en kosten brengt geen vertraging mee in de behandeling van de andere rechtsplegingen.

Art. 6

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, en uiterlijk op 1 september 2002.

L'Ordre national des avocats de Belgique détermine la manière dont cette preuve doit être apportée.»

Art. 4 (nouveau)

Le barreau organise, dans chaque arrondissement judiciaire, une permanence d'avocats des jeunes.

Le Roi détermine les frais de fonctionnement des permanences jeunesse, le montant octroyé pour les formations ainsi que les indemnités et frais liés à l'assistance d'un mineur par un avocat.

Art. 5

Les indemnités et les frais liés à l'aide juridique offerte par un avocat des jeunes ainsi qu'à la formation de celui-ci sont à la charge de l'État.

Les indemnités et les frais liés à l'aide juridique, déterminés conformément aux articles 508/5 et 508/13 du Code judiciaire, peuvent être récupérés par le Trésor auprès des personnes ayant un devoir d'entretien envers le mineur, et ce, proportionnellement à leurs ressources, ou à charge de toute assurance de l'assistance juridique couvrant les indemnités et frais précités.

Le règlement d'un litige concernant les montants des indemnités et des frais n'entraîne aucun retard dans le traitement des autres procédures.»

Art. 6

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*, et au plus tard le 1^{er} septembre 2002.